UTILIZARE, SIGURANȚĂ ȘI ÎNTREȚINERE

WOBBELSTOPPER

Wobbelstopper 4K și 6K (Captains Edition)

RO

Citiți integral aceste instrucțiuni înainte de prima punere în funcțiune și păstrați-le la bord.

AVERTIZĂRI PRIVIND PERICOLELE

Utilizare conformă destinației și siguranță de bază

Wobbelstopper este destinat exclusiv utilizării ca stabilizator pasiv de ruliu pentru ambarcațiuni aflate la ancoră sau legate la o geamandură. Orice altă utilizare în afara acesteia este considerată neconformă destinației. Producătorul nu răspunde pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

Instrucțiuni de siguranță pe niveluri de pericol

⚠ PERICOL

Pericol de moarte prin agățarea în elice sau cârmă în timpul deplasării

Exploatarea ambarcațiunii (la motor sau sub vele) cu Wobbelstopper lansat produce forțe de tracțiune necontrolabile și poate face ca parâmele sau piesele metalice să se agațe în elice, arbore sau cârmă. Acest lucru poate duce la imposibilitatea de manevrare, avarii grave ale ambarcațiunii sau accidente mortale.

- Aduceți întotdeauna Wobbelstopper complet la bord înainte de a porni motorul, de a ridica velele, de a ridica ancora sau de a larga parâmele.
- Ca memento, cât timp dispozitivul este lansat, atașați clema de reamintire inclusă pe roata cârmei, pe butonul de pornire sau într-un loc bine vizibil.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de rănire pentru înotători și persoane care fac snorkeling

Cadrul din oțel inoxidabil care atârnă sub apă și parâmele întinse sunt greu de observat în apă și se mișcă în sus și în jos din cauza valurilor. Pentru persoanele aflate în apă există pericol de lovire și de încurcare.

- Înainte de înot, informați toate persoanele de la bord despre poziția dispozitivului Wobbelstopper.
- La înot și snorkeling păstrați o distanță de cel puțin 3 metri față de Wobbelstopper coborât și față de parâmele de susținere.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de strivire și prindere din cauza clapetelor mobile

Wobbelstopper are clapete din oțel inoxidabil care se mișcă liber. La deschidere, închidere, lansare sau recuperare, degetele și mâinile pot fi prinse sau strivite între clapete și cadru.

- Nu introduceți niciodată mâna în zona de rotire a clapetelor în timp ce dispozitivul este ridicat sau deplasat.
- La manipulare, apucați Wobbelstopper exclusiv de cadrul exterior sau de punctele de transport și fixare prevăzute.
- Țineți copiii la distanță în timpul manipulării pe punte.
- Copiii nu au voie să manipuleze Wobbelstopper. Nu este o jucărie pentru copii.
- Wobbelstopper poate fi manipulat numai de persoane care au citit și au înțeles avertizările privind pericolele.

⚠ AVERTISMENT

Pericol cauzat de fixarea insuficientă sau de cedarea materialului

Valurile puternice generează sarcini dinamice mari prin smucire. Smulgerea feroneriei sau a parâmelor poate duce la răniri grave prin piese proiectate înapoi sau la pierderea dispozitivului.

- Fixați Wobbelstopper exclusiv de tacheți sau feronerie dimensionate suficient și legate solid de corpul ambarcațiunii, niciodată de filiere, de montanții filierelor sau de mâini curente.
- Utilizați numai parâme și chei de legătură nedeteriorate și dimensionate suficient.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați toate parâmele, nodurile, cheile de legătură, lagărele și piesele din oțel inoxidabil pentru uzură, fisuri sau deformări. Înlocuiți imediat piesele deteriorate.

⚠ ATENȚIE

Pericol de rănire din cauza greutății proprii pe punte

- În funcție de variantă, Wobbelstopper cântărește până la aproximativ 10 kg. Pe mare agitată sau în condiții alunecoase există pe punte pericol de lovire și de cădere.
- Asigurați întotdeauna Wobbelstopper pe punte împotriva alunecării sau căderii.
- La lansare și recuperare aveți grijă să aveți o poziție stabilă la bord.

NOTĂ

Daune materiale prin atingerea fundului, contactul cu corpul ambarcațiunii sau contactul cu alte obiecte

- Asigurați-vă că adâncimea apei sub Wobbelstopper coborât (ținând cont și de reflux, flux și golul valului) este de cel puțin 2 metri, pentru a evita atingerea fundului sau agățarea de fund.
- Alegeți punctul de fixare de pe ambarcațiune (de ex. brat, tangon de spinaker sau tachet adecvat) astfel încât, pe mare agitată, Wobbelstopper să nu lovească bordajul și să nu deterioreze corpul ambarcațiunii. Amplasați Wobbelstopper neapărat la aproximativ 2 m sub suprafața apei.
- La apropierea unei furtuni sau pe mare extrem de agitată, recuperați dispozitivul la timp.

Producător: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versiunea 1 · 17.11.2026

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Wobbelstopper nu trebuie în niciun caz să atârne în afara ambarcațiunii în timpul deplasării și trebuie utilizat numai când ambarcațiunea staționează.
- Wobbelstopper trebuie fixat lateral față de ambarcațiune, de un tachet, de un alt punct de fixare sau de ghiul ori tangonul de spinaker filate în afară, printr-o legătură pe tachet sau în siguranță, cu un nod executat corect.
- Wobbelstopper trebuie amplasat la aproximativ 2 metri sub suprafața apei.
- Lansați-l întotdeauna pe partea din care vin valurile.
- Dacă utilizați 2 dispozitive Wobbelstopper, al doilea se montează pe partea opusă a ambarcațiunii.
- Cu cât distanța dintre Wobbelstopper și mijlocul ambarcațiunii este mai mare, cu atât efectul este mai puternic (fixare pe ghiu sau pe tangonul de spinaker).
- Ghiul sau tangonul de spinaker trebuie asigurat împotriva balansului (preventer: parâmă la tachetul de la prova și strângerea scotei velei mari).
- Wobbelstopper trebuie asamblat cu atenție. Consultați videoclipul și instrucțiunile de montaj.
- Atașați întotdeauna clema de reamintire pe roata cârmei, pe butonul de pornire sau într-un loc bine vizibil.
- Parâmele nu trebuie să fie răsucite.
- Aveți grijă ca, la coborâre, parâmele cu bridele de fixare să se afle pe partea superioară a dispozitivului Wobbelstopper.
- Clapetele trebuie să se deschidă în sus.
- Coborâți Wobbelstopper suficient de departe de ambarcațiune pentru a evita zgârierea acesteia.
- Wobbelstopper este echipat cu parâme plutitoare. Dacă Wobbelstopper se scufundă accidental în apă, parâmele ajung la aproximativ 6 metri de la fund, vertical în sus.

ÎNGRIJIRE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Wobbelstopper este fabricat din oțel inoxidabil rezistent la apa de mare și nu necesită, în mare măsură, întreținere. Cu toate acestea, apa sărată, depunerile biologice și solicitările mecanice necesită o îngrijire regulată pentru a asigura permanent funcționalitatea deplină și siguranța.

Curățare după fiecare utilizare și la staționare îndelungată

- După recuperare, clătiți bine Wobbelstopper cu apă dulce pentru a îndepărta reziduurile de sare, nisipul, algele și murdăria din articulații, lagăre și dintre clapetele mobile.
- Dacă este planificată o utilizare mai îndelungată la ancoră sau în apă, scoateți regulat Wobbelstopper din apă și efectuați o curățare intermediară, pentru a preveni depunerile biologice puternice (de ex. ciripede sau alge).
- În timpul clătirii mișcați de mai multe ori clapetele cu mâna, astfel încât particulele de sare sau nisip blocate să fie spălate.
- Îndepărtați cât mai curând eventualele depuneri biologice cu o perie moale sau cu o racletă din plastic. Nu utilizați perii de sârmă din oțel obișnuit, deoarece acestea pot provoca rugină străină pe oțelul inoxidabil.

Inspecție vizuală înainte de fiecare utilizare

Înainte de lansare, verificați toate componentele relevante pentru siguranță:

- Verificați parâmele și toate piesele din oțel inoxidabil pentru zone de frecare, destrămări, fragilizare din cauza radiațiilor UV sau deteriorări.
- Clapete și articulații: Verificați dacă toate clapetele se deschid și se închid ușor și fără să se blocheze.
- Verificați cadrul din oțel inoxidabil și clapetele pentru îndoiri sau deteriorări.
- Important: Dacă se constată deteriorări sau deformări, Wobbelstopper nu are voie să fie utilizat până când piesele afectate nu au fost înlocuite.

Lubrifiere și îngrijirea articulațiilor

- Lagărele și articulațiile sunt proiectate pentru funcționarea în apă și, de regulă, nu necesită lubrifiere cu unsoare sau ulei (uleiurile și unsorile pot reține nisipul și pot polua apele).
- Dacă articulațiile se mișcă greu din cauza depunerilor de sare, curățați-le bine cu apă dulce caldă. La nevoie, utilizați exclusiv un produs de îngrijire pentru oțel inoxidabil ecologic.

Depozitare și pregătire pentru iarnă

- Nu permiteți deformarea: La manipulare, transport și depozitare trebuie avut neapărat grijă ca nicio piesă să nu se îndoaie. Nu călcați pe Wobbelstopper și nu depozitați obiecte pe el.
- Înainte de depozitare, curățați complet dispozitivul cu apă dulce și lăsați-l să se usuce bine.
- Depozitați Wobbelstopper uscat, curat și asigurat împotriva alunecării (de ex. în lada de sub bancheta cockpitului sau în geanta livrată).
- Nu expuneți parâmele pe perioade îndelungate la radiații UV directe.

Vă dorim multă bucurie și momente plăcute pe apă. Echipa dumneavoastră Wobbelstopper

Producător: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versiunea 1 · 17.11.2026